ALPINE

EN
DE
FR
ES
IT
SE
RU

# S2-A36F
## 4 CHANNEL POWER AMPLIFIER
# S2-A55V
## 4 CHANNEL + MONO POWER AMPLIFIER

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.

# INDICE

AVVERTIMENTO....1
SERVIZIO....2
ACCESSORI....3
INSTALLAZIONE....3
INSERIMENTO DEI COPRIMORSETTI....3
COLLEGAMENTI....4
ELENCO DEI COLLEGAMENTI....8
REGOLAZIONE DEGLI INTERRUTTORI....9
DIAGRAMMI DEI SISTEMI....12
SPECIFICHE....18

# AVVERTIMENTO

## Punti da osservare per un uso sicuro

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare i componenti del sistema. Vi sono riportate istruzioni su come usare il sistema in modo efficiente e sicuro. Alpine non può essere ritenuta responsabile di eventuali problemi derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

| | |
|---|---|
| ⚠ **AVVERTIMENTO** | Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservan za di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte. |

**NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.**

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.**

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

**NON SMONTARE O MODIFICARE.**

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.**

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.**

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

**NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.**

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.**

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

**UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.**

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

**PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.**

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.**

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

**NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.**

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

**NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.**

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.**

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

| | |
|---|---|
| ⚠ ATTENZIONE | Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservan za di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose. |

**INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.**

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

**I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.**

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.**

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

**SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.**

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

**NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.**

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

# SERVIZIO

NUMERO DI SERIE: _____
DATA DI INSTALLAZIONE: _____
TECNICO DI INSTALLAZIONE: _____
LUOGO DI ACQUISTO: _____

♦ **Per i clienti europei**

Nel caso in cui sorgessero dei dubbi sulla garanzia, rivolgetevi al vostro rivenditore.

♦ **Per clienti in altre nazioni**

**NOTA IMPORTANTE**

I clienti che acquistano il prodotto a cui questa nota è allegata, e che lo acquistano in nazioni che non siano gli Stati Uniti d'America e il Canada, sono pregati di rivolgersi al fornitore per informazioni riguardo la garanzia.

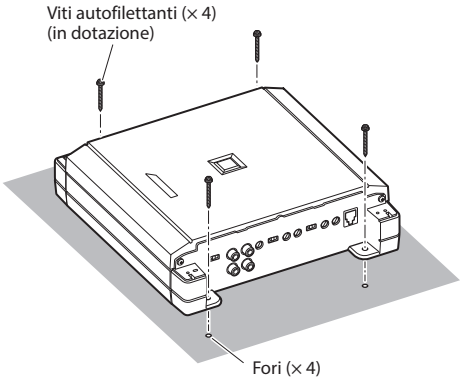
# ACCESSORI

- Vite autofilettante.....4
- Chiave esagonale.....1

# INSTALLAZIONE

A causa dell'uscita ad alta potenza dell'unità S2-A36F/S2-A55V, quando l'amplificatore è in uso viene generata una grande quantità di calore. Per questo motivo, l'amplificatore deve essere montato in un luogo che permetterà una buona circolazione dell'aria, ad esempio all'interno del bagagliaio. Per luoghi di installazione alternativi, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato Alpine.

1. Usate l'amplificatore come mascherina e contrassegnare le posizioni delle quattro viti.
2. Assicuratevi che non ci siano oggetti dietro la superficie, altrimenti questi oggetti potrebbero danneggiarsi quando trapanate i fori.
3. Trapanate i fori delle viti.
4. Posizionate l'unità S2-A36F/S2-A55V sopra i fori per viti e fissatela con quattro viti autofilettanti.

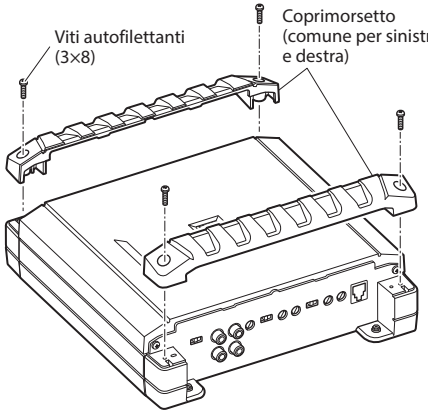



(es. S2-A36F)

# INSERIMENTO DEI COPRIMORSETTI

I coprimorsetti (in dotazione) devono essere applicati dopo aver eseguito tutti i collegamenti e verificato che l'apparecchio funzioni correttamente. Applicando i coprimorsetti l'unità assumerà un aspetto più finito.

**Modalità di inserimento dei coprimorsetti:**
Applicate i coprimorsetti sinistro e destro utilizzando le viti autofilettanti (3×8) in dotazione, come illustrato nella figura sotto.




(es. S2-A36F)

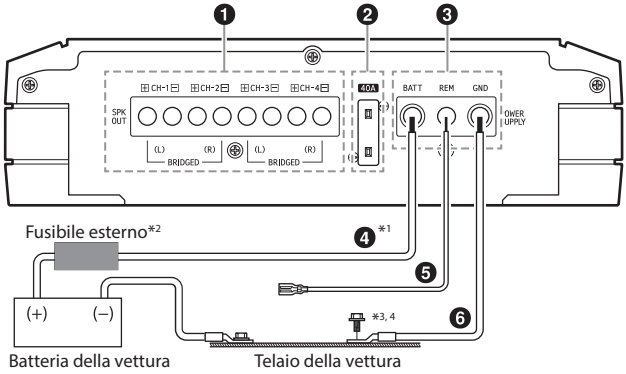
## ⚠ ATTENZIONE

Non trasportare l'unità impugnandola per i coprimorsetti.

# COLLEGAMENTI

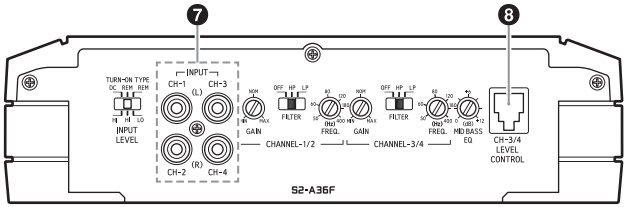
Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di disattivare l'alimentazione di tutti i componenti audio.

## S2-A36F



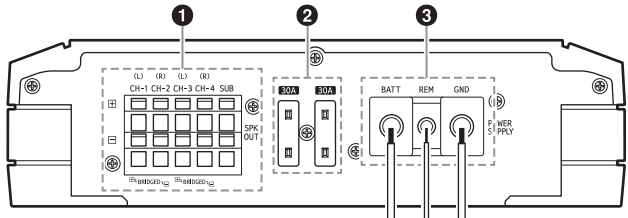

(lato sinistro)



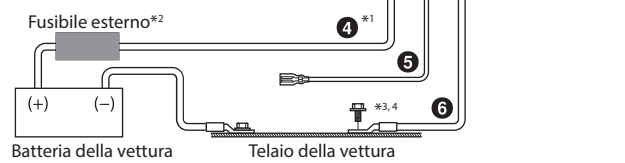



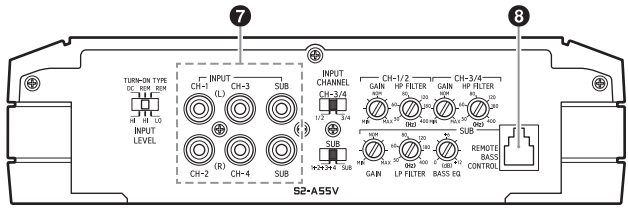

(lato destro)

## S2-A55V




(lato sinistro)




(lato destro)

*1 Per informazioni sulle dimensioni dei cavi da utilizzare, consultate "Avvertenze sul collegamento dei cavi dell'alimentazione" nel documento in dotazione e "Avvertenze sui cavi dell'alimentazione" (pagina 17) e utilizzate il cavo della dimensione specificata.
*2 Assicuratevi di aggiungere un fusibile esterno (ad es. un blocco fusibili o un interruttore automatico) al filo della batteria posizionandolo il più vicino possibile al morsetto positivo (+) della batteria. Aggiungete un fusibile esterno con una capacità uguale alla somma delle capacità dei fusibili dell'amplificatore, o leggermente superiore.
Per informazioni sulla capacità dei fusibili di questa unità, consultate "Filo della batteria (❹)" (pagina 6).
*3 Collegate tutta l'apparecchiatura allo stesso punto di massa assicurandovi che la lunghezza del cavo sia la più corta possibile.
*4 Per collegare saldamente il filo di massa, usate una vite già montata.

**Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio**

- Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dal cablaggio della vettura.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente ad un punto metallico scoperto (eliminare vernice o grasso, se necessario) del telaio della vettura.
- Se aggiungete un filtro antidisturbo opzionale, collegatelo il più lontano possibile dall'unità. Il vostro distributore Alpine dispone di vari filtri antidisturbo. Contattatelo per ulteriori informazioni.
- Il vostro rivenditore Alpine conosce le soluzioni migliori per evitare i disturbi. Rivolgetevi al vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

**❶ Morsetti di uscita dell'altoparlante**
Collegate il filo di uscita dell'altoparlante (+)/(–) per mezzo della vite a testa esagonale dei morsetti di uscita dell'altoparlante (❶).
- Per informazioni dettagliate sui collegamenti, consultate "Precauzioni sui collegamenti dei fili" (pagina 7).

Assicuratevi di utilizzare i collegamenti dell'uscita dell'altoparlante e la polarità corretti in base agli altri altoparlanti presenti nel sistema. Collegate l'uscita positiva al morsetto positivo dell'altoparlante e la negativa a quello negativo.

**Informazioni sull'ingresso/uscita del subwoofer**
- L'ingresso è stereo ma l'uscita è monoaurale.
- Per ottimizzare le prestazioni dei bassi in alcune installazioni, potrebbe essere necessario invertire la polarità del subwoofer (scambio dei collegamenti positivi e negativi nel subwoofer).

**NOTA:**
- Non collegate il morsetto dell'altoparlante (–) al telaio del veicolo.

**❷ Fusibile**
S2-A36F ..... 40 A
S2-A55V ..... 30 A × 2

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.**
Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

**❸ Morsetto di alimentazione**
Collegare il filo della batteria (❹), il filo di accensione a distanza (❺) e il filo di massa (❻) per mezzo della vite a testa esagonale del morsetto di alimentazione (❸).
- Per informazioni dettagliate sui collegamenti, consultate "Precauzioni sui collegamenti dei fili" (pagina 7).

**❹ Filo della batteria (venduto separatamente)**
Assicuratevi di aggiungere un fusibile esterno (ad es. un blocco fusibili o un interruttore automatico) al filo della batteria posizionandolo il più vicino possibile al morsetto positivo (+) della batteria. Il fusibile protegge l'impianto elettrico della vettura in caso di cortocircuito. I valori dei fusibili da utilizzare sono i seguenti:
S2-A36F ..... fusibile da 40 A
S2-A55V ..... fusibile da 60 A
- Per informazioni sulle dimensioni dei cavi da utilizzare, consultate "Avvertenze sul collegamento dei cavi dell'alimentazione" nel documento in dotazione e "Avvertenze sui cavi dell'alimentazione" (pagina 17) e utilizzate il cavo della dimensione specificata.

**❺ Filo di accensione a distanza (venduto separatamente)**
Collegate questo filo al filo di accensione a distanza (impulso positivo, (+) solo 12 V) dell'unità principale. Se il filo di accensione a distanza non è disponibile, consultate la sezione "ELENCO DEI COLLEGAMENTI" a pagina 8 per un metodo alternativo.
- Quando si collegano i fili di uscita dell'altoparlante dell'unità principale a questa unità con un cavo di conversione altoparlante-RCA (venduto separatamente), non è necessario collegare il filo di accensione a distanza, poiché l'unità è dotata di funzione "RILEVAMENTO A DISTANZA". Tuttavia, la funzione di "RILEVAMENTO A DISTANZA" potrebbe non funzione a seconda della sorgente del segnale collegata. In questo caso, collegate il filo di accensione a distanza a un cavo di alimentazione in ingresso (alimentazione accessoria) in posizione ACC.

**❻ Filo di massa (venduto separatamente)**
Collegate questo filo in modo ben saldo su un punto metallico sullo telaio della vettura. Verificate che il punto selezionato sia adatto per una buona messa a terra controllando la continuità tra lo stesso punto e il morsetto negativo (–) della batteria del veicolo. Eseguite la messa a terra di tutti i componenti audio sullo stesso punto del telaio per evitare ritorni di terra assicurandovi contemporaneamente che la lunghezza del cavo sia la più corta possibile.
- Per informazioni sulle dimensioni dei cavi da utilizzare, consultate "Avvertenze sul collegamento dei cavi dell'alimentazione" nel documento in dotazione e "Avvertenze sui cavi dell'alimentazione" (pagina 17) e utilizzate il cavo della dimensione specificata.

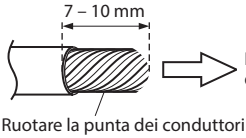
**❼ Prese di ingresso RCA**
Collegate queste prese ai fili di uscita linea dell'unità principale usando cavi di prolunga RCA o di conversione altoparlante-RCA (venduti separatamente). Assicuratevi di rispettare i corretti collegamenti dei canali: sinistro a sinistro e destro a destro.

**❽ Controllo dei bassi a distanza (opzionale)**
Collegate l'unità di controllo dei bassi a distanza RUX-KNOB.2 (venduta separatamente) per regolare il livello dell'uscita a distanza. Questa operazione non sostituisce l'impostazione del livello di guadagno corretto tra l'amplificatore e l'unità principale.

## Precauzioni sui collegamenti dei fili

Quando si utilizzano cavi forniti da terzi (cavi dell'alimentazione), utilizzare le viti in dotazione per agevolare il collegamento. Fate riferimento alla descrizione sotto per la procedura corretta. Se avete dubbi riguardo questo collegamento, consultate il vostro rivenditore.

1. Controllate le dimensioni del filo.
   - Per informazioni sulle dimensioni dei cavi da utilizzare, consultate "Avvertenze sul collegamento dei cavi dell'alimentazione" nel documento in dotazione e "Avvertenze sui cavi dell'alimentazione" (pagina 17) e utilizzate il cavo della dimensione specificata.
   - Se non conoscete la misura del cavo, rivolgetevi al vostro rivenditore.
2. Rimuovete l'isolamento dalle estremità del filo circa 7 – 10 mm.

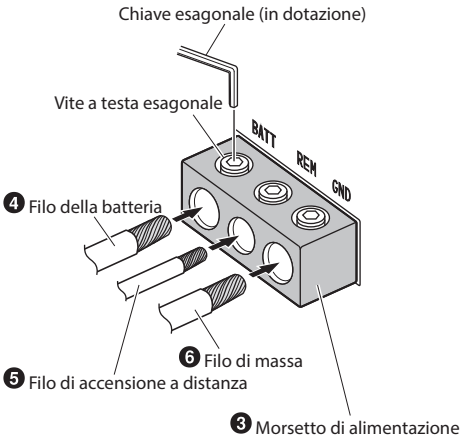



**NOTE:**
- Se la lunghezza del filo esposto non è sufficiente, il collegamento potrebbe non risultare corretto provocando così problemi di funzionamento o interruzioni del suono.
- Al contrario, se la lunghezza è eccessiva, si potrebbe verificare un corto circuito.

3. Serrate la vite a testa esagonale con la chiave esagonale (in dotazione) per fissare il filo in posizione.

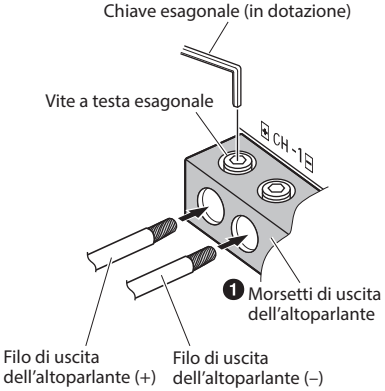
   **Prima di effettuare questo collegamento, usate una guaina per coprire quelle parti di filo scoperte che si estendono oltre il morsetto.**

**Morsetto di alimentazione**




(es. S2-A36F)

**Morsetti di uscita dell'altoparlante**




(es. S2-A36F)

**NOTE:**
- Accertatevi di utilizzare la vite a testa esagonale fissata al morsetto di alimentazione (❸) o ai morsetti di uscita dell'altoparlante (❶).
- Per sicurezza, collegate sempre i fili della batteria per ultimi.
- Per evitare lo scollegamento dei fili o la caduta dell'unità, non usate i fili per trasportare l'unità.

# ELENCO DEI COLLEGAMENTI

**Controllate l'unità principale seguendo l'elenco riportato di seguito:**

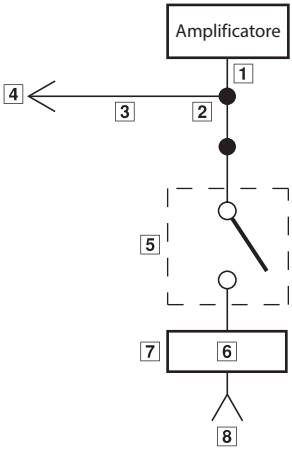
**Filo di accensione a distanza**

a. L'unità principale non è stata dotata di un filo di accensione a distanza né di un filo per l'antenna motorizzata.
b. Il filo per l'antenna motorizzata dell'unità principale viene attivato soltanto quando la radio è accesa (si spegne nel modo della cassetta o nel modo CD).
c. Il filo per l'antenna motorizzata dell'unità principale è un'uscita con livello logico alto di (+) 5 V, impulso negativo (collegamento a massa), oppure non è in grado di supportare (+) 12 V quando viene collegato ad altra apparecchiatura oltre che all'antenna motorizzata del veicolo.

In presenza di una delle condizioni descritte in precedenza, il filo di accensione a distanza dell'unità S2-A36F/S2-A55V deve essere collegato a una sorgente di alimentazione commutata (accensione) del veicolo. Assicuratevi di utilizzare un fusibile da 3 A il più vicino possibile a questo commutatore di accensione. Utilizzando questo metodo di collegamento, l'unità S2-A36F/S2-A55V si accenderà e rimarrà accesa fintanto che l'interruttore di accensione sarà attivato.

In caso di dubbi, in aggiunta al fusibile da 3 A indicato in precedenza, è possibile installare in linea un interruttore SPST (Single Pole, Single Throw) sul filo di accensione dell'unità S2-A36F/S2-A55V. Questo interruttore consentirà quindi di accendere (e spegnere) l'unità S2-A36F/S2-A55V. Di conseguenza, l'interruttore dovrebbe essere montato in modo da risultare accessibile al conducente. Assicuratevi che l'interruttore sia spento quando il veicolo non è in funzione. In caso contrario, l'amplificatore rimarrà acceso scaricando così la batteria.

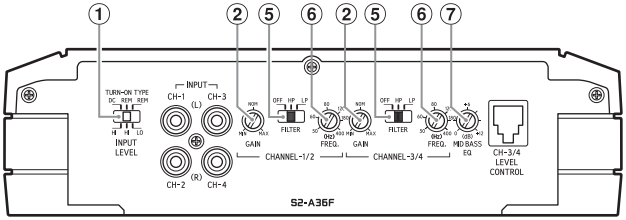
1 Blu/Bianco
2 Antenna di potenza
3 Filo di accensione a distanza
4 Ai fili di accensione a distanza degli altri componenti Alpine
5 Interruttore SPST (opzionale)
6 Fusibile (3 A)
7 Più vicino possibile al commutatore di accensione del veicolo
8 Accensione



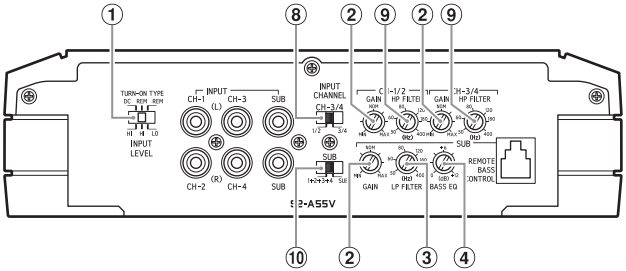
# REGOLAZIONE DEGLI INTERRUTTORI

- Prima di commutare un selettore, scollegate l'alimentazione e inserite un piccolo cacciavite o un attrezzo simile perpendicolarmente rispetto all'interruttore.

## S2-A36F




## S2-A55V




### ① Livello di ingresso e interruttore di tipo accensione




a) Se l'ingresso è sulla linea di altoparlanti dell'unità principale, utilizzando un cavo di conversione altoparlante RCA (venduto separatamente), impostare su "HI". ACCENSIONE TYPE "DC": L'alimentazione viene attivata dalla funzione "RILEVAMENTO A DISTANZA" quando viene rilevato un offset DC.




b) Se l'ingresso è sulla linea di altoparlanti dell'unità principale, utilizzando un cavo di conversione altoparlante RCA (venduto separatamente), impostare su "HI". ACCENSIONE TYPE "REM": L'alimentazione viene attivata dal cavo di accensione remoto.




c) Se l'ingresso è sulla linea pre-out dell'unità principale, utilizzando una prolunga (venduta separatamente), impostare su "LO". ACCENSIONE TYPE "REM": L'alimentazione viene attivata dal cavo di accensione remoto.

- Il circuito di accensione automatica con offset DC è progettato per funzionare SOLO con segnali ad alto livello (ad esempio, segnali a livello di altoparlanti). Questi segnali ad alto livello provengono solitamente dall'uscita amplificata di radio, unità principali e amplificatori. Poiché l'ingresso del segnale LO (cioè i segnali a basso livello) non può accendere l'amplificatore, è necessario fornire il segnale di attivazione REMOTE e utilizzare l'impostazione REM per l'ingresso del segnale LO.*

  * Per i dettagli sull'accensione tramite segnale di attivazione ACC, vedere la sezione Filo di accensione a distanza (❺) (pagina 6).

**② Controllo di regolazione del guadagno di ingresso**
Impostate il guadagno dell'unità S2-A36F/ S2-A55V sul valore minimo. Utilizzando un CD dinamico come fonte, aumentate il volume dell'unità principale fino alla distorsione dell'emissione. Dopodiché riducete il volume di 1 passo (o fino a che l'emissione non sia più distorta). Ora, aumentate il guadagno dell'amplificatore fino a quando il suono proveniente dagli altoparlanti divenga distorto. Riducete leggermente il guadagno in modo che il suono non sia più distorto e per raggiungere un'impostazione del guadagno ideale.

**③ Pomello di regolazione frequenza crossover (LP FILTER) (solo S2-A55V)**
Utilizzate questo comando per regolare la frequenza di crossover tra 50 Hz e 400 Hz.

**④ Pomello di regolazione bassi EQ (solo S2-A36F)**
Aggiungete un'amplificazione dei bassi da 50 Hz fino a +12 dB per ottimizzare la risposta dei bassi.

**⑤ Interruttore di selezione del modo crossover (solo S2-A36F)**




a) Impostate la posizione "OFF" quando l'amplificatore verrà utilizzato per altoparlanti full-range o quando si utilizza un crossover elettronico esterno. Tutta la larghezza di banda della frequenza verrà trasmessa agli altoparlanti senza attenuazione delle frequenze alte o basse.




b) Selezionate la posizione "HP" quando l'amplificatore è utilizzato per alimentare un sistema tweeter/ midrange. Le frequenze al di sotto del punto di crossover saranno attenuate a 12 dB/ottava.

**NOTA:**
- In questo caso, il livello massimo di amplificazione dei bassi EQ viene ridotto.




c) Selezionate la posizione "LP" quando l'amplificatore è utilizzato per alimentare un subwoofer. Le frequenze al di sopra del punto di crossover saranno attenuate a 12 dB/ottava.

**⑥ Pomello di regolazione frequenza crossover (solo S2-A36F)**
Utilizzate questo comando per regolare la frequenza di crossover tra 50 Hz e 400 Hz.

**⑦ Pomello di regolazione bassi EQ medi (solo S2-A36F)**
Aggiungete un'amplificazione dei bassi da 100 Hz fino a +12 dB per ottimizzare la risposta dei bassi.

**⑧ Selettore dei canali di ingresso (CH-3/4) (solo S2-A55V)**




a) Questa impostazione dell'interruttore consente di selezionare una modalità di ingresso a 2 o a 4 canali. Con l'impostazione "1/2", il segnale verrà copiato da CH-1/2 e verrà inviato a CH-3/4, eliminando la necessità di utilizzare adattatori Y.




b) Impostando questo interruttore su "3/4", gli ingressi CH-1/2 e CH-3/4 rimarranno entrambi indipendenti. Per questa modalità, è richiesta una sorgente a 4 canali.

**⑨ Pomello di regolazione frequenza crossover (HP FILTER) (solo S2-A55V)**
Utilizzate questo comando per regolare la frequenza di crossover tra 50 Hz e 400 Hz.

**⑩ Selettore dei canali di ingresso (SUB) (solo S2-A55V)**

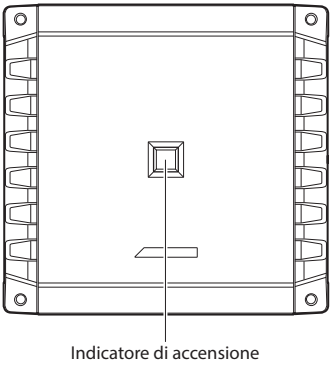



a) Quando il selettore è impostato su "1+2+3+4", tutti i segnali vengono mixati e riprodotti dal subwoofer. Questa impostazione fornisce il segnale al canale del subwoofer solo quando è disponibile un ingresso a 4 canali.




b) Impostando l'interruttore su "SUB", il segnale degli ingressi di SUB viene inviato al subwoofer dell'unità S2-A55V.

## Informazioni sull'indicatore di accensione




Si illumina quando è accesa la corrente.
È spento quando è spenta la corrente.

| Colore indicazione | Stato | Soluzione |
|---|---|---|
| Blu | Il circuito dell'amplificatore è normale. | |
| Rosso (lampeggiante) | La temperatura operativa è alta. | Abbassare il volume dell'unità principale (segnale in ingresso).<br>Portare la temperatura interna del veicolo a un livello normale.<br>Il colore dell'indicatore diventa blu. |
| Rosso | Circuito dell'amplificatore non normale.<br>Si è verificato un corto circuito o la corrente di alimentazione è troppo alta. | Spegnere l'alimentazione ed eliminare la causa.<br>Quindi accendere l'unità e verificare che il colore dell'indicatore è diventato blu.<br>Se resta rosso, spegnere l'unità e consultare il proprio rivenditore. |
| | La temperatura operativa è troppo bassa. | Portare la temperatura interna del veicolo a un livello normale.<br>Il colore dell'indicatore diventa blu. |
| | La tensione della corrente di alimentazione è troppo alta. | Utilizzare la tensione dell'alimentazione corretta.<br>Il colore dell'indicatore diventa blu. |

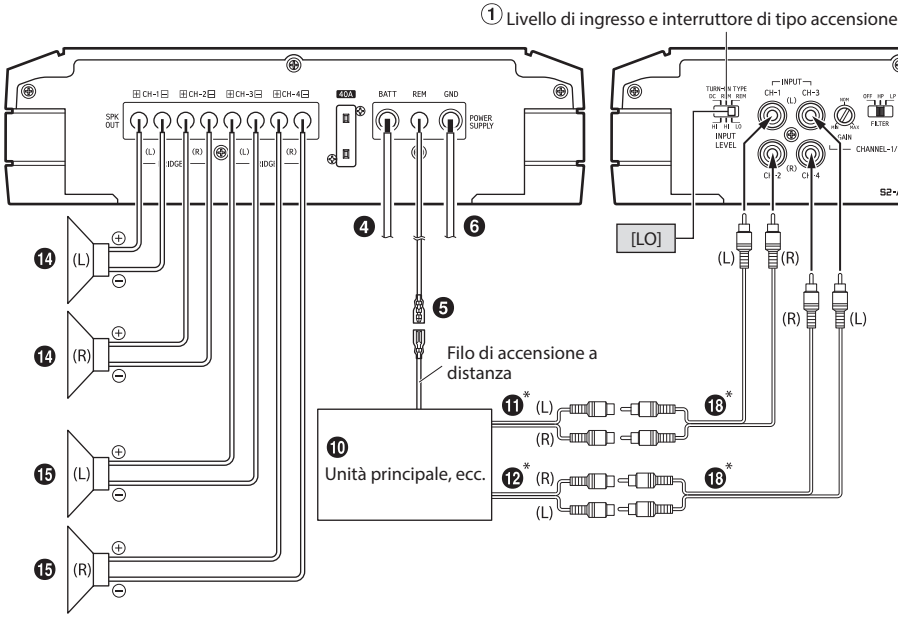
# DIAGRAMMI DEI SISTEMI

Prima di eseguire un collegamento, controllate l'impedenza totale dell'altoparlante collegato all'unità. Per eventuali domande, rivolgetevi al rivenditore Alpine di zona.

## Diagramma di collegamento di base per S2-A36F

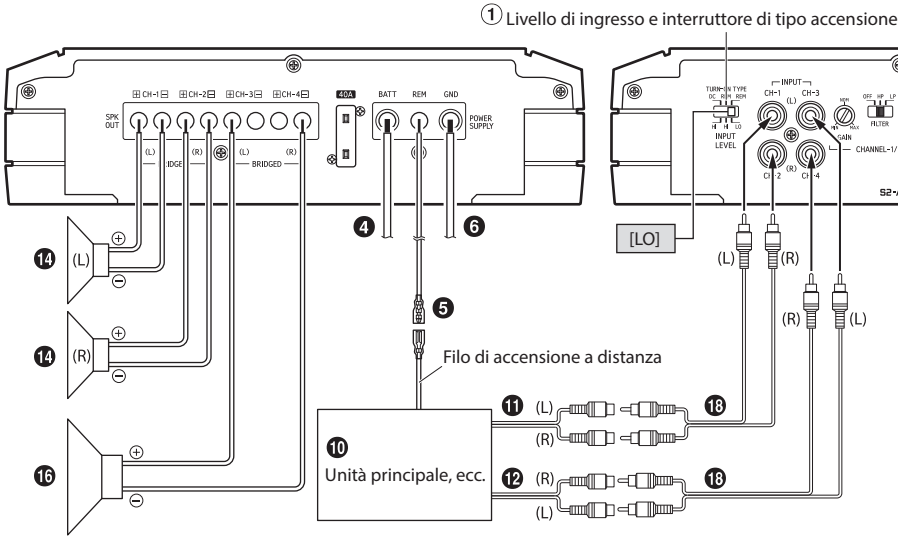
❶ Morsetti di uscita dell'altoparlante
❷ Fusibile
❸ Morsetto di alimentazione
❹ Filo della batteria (venduto separatamente)
❺ Filo di accensione a distanza (venduto separatamente)
❻ Filo di massa (venduto separatamente)
❼ Prese di ingresso RCA
❽ Prese d'output di preamplificatori
❾ Controllo dei bassi a distanza (opzionale)
❿ Unità principale, ecc.
⓫ Uscita anteriore
⓬ Uscita posteriore
⓭ Uscita subwoofer
⓮ Altoparlanti anteriori
⓯ Altoparlanti posteriori
⓰ Subwoofer
⓱ Subwoofer a doppia bobina
⓲ Cavo di prolunga RCA (venduto separatamente)
⓳ Cavo di conversione altoparlante-RCA (venduto separatamente)
⓴ Adattatore-Y (venduto separatamente)

### Sistema con 4 altoparlanti

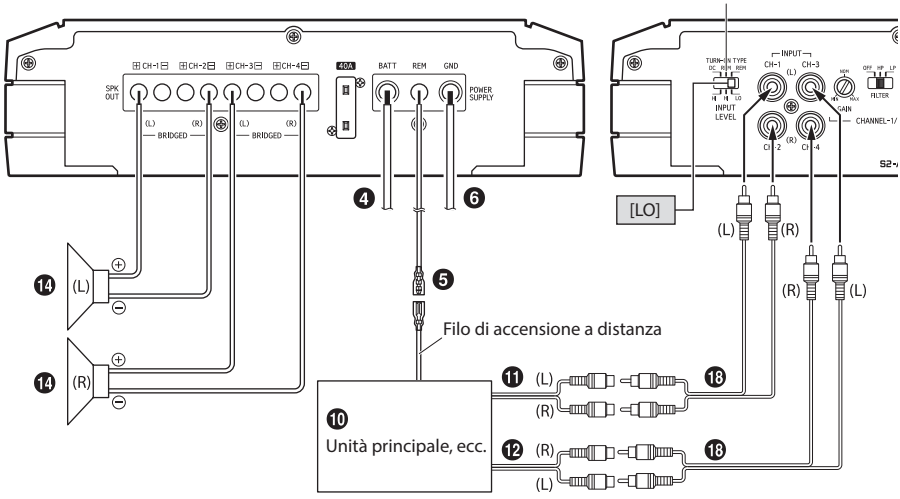



* Se l'unità collegata non è dotata di uscita altoparlanti e non è possibile utilizzare un cavo di prolunga RCA (⓲), potete usare il cavo di conversione altoparlante-RCA (⓳) (venduto separatamente). Per informazioni su come eseguire il collegamento, consultate "Informazioni sul collegamento al sistema con livello di ingresso altoparlanti" (pagina 16).

## Sistema con 2 altoparlanti + Sistema con subwoofer (collegamenti a ponte)



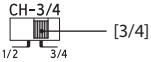
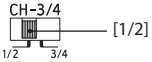
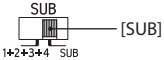
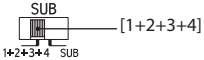

## Sistema con 2 altoparlanti (collegamenti a ponte)



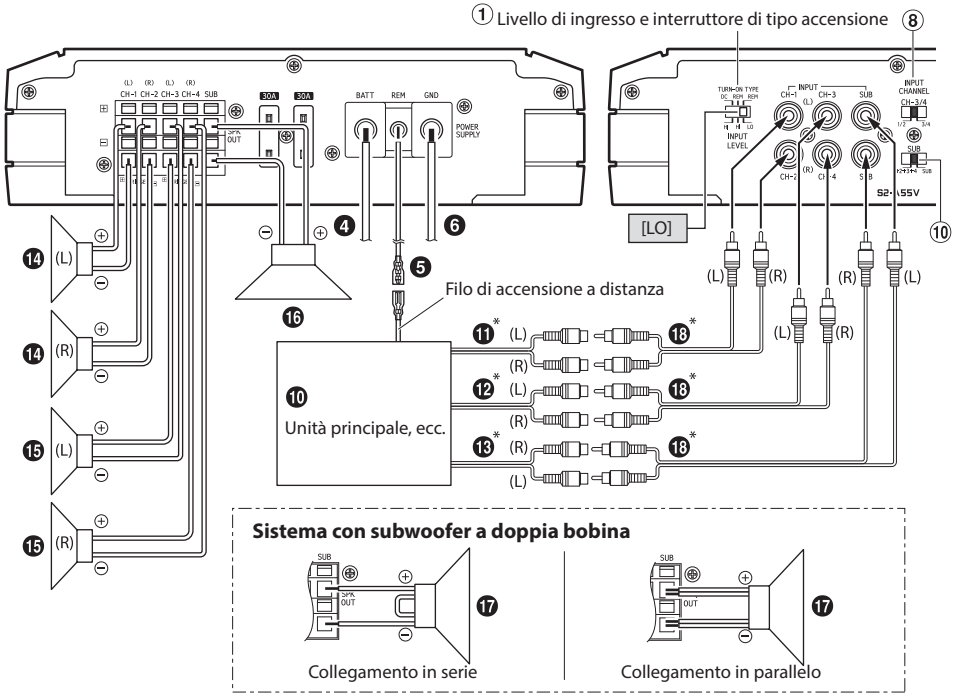
## Diagramma di collegamento di base per S2-A55V

❶ Morsetti di uscita dell'altoparlante
❷ Fusibile
❸ Morsetto di alimentazione
❹ Filo della batteria (venduto separatamente)
❺ Filo di accensione a distanza (venduto separatamente)
❻ Filo di massa (venduto separatamente)
❼ Prese di ingresso RCA
❽ Prese d'output di preamplificatori
❾ Controllo dei bassi a distanza (opzionale)
❿ Unità principale, ecc.
⓫ Uscita anteriore
⓬ Uscita posteriore
⓭ Uscita subwoofer
⓮ Altoparlanti anteriori
⓯ Altoparlanti posteriori
⓰ Subwoofer
⓱ Subwoofer a doppia bobina
⓲ Cavo di prolunga RCA (venduto separatamente)
⓳ Cavo di conversione altoparlante-RCA (venduto separatamente)
⓴ Adattatore-Y (venduto separatamente)

Per l'unità S2-A55V, modificate l'impostazione del selettore dei canali di ingresso (⑧)/(⑩) in base al numero di canali dell'ingresso altoparlante.

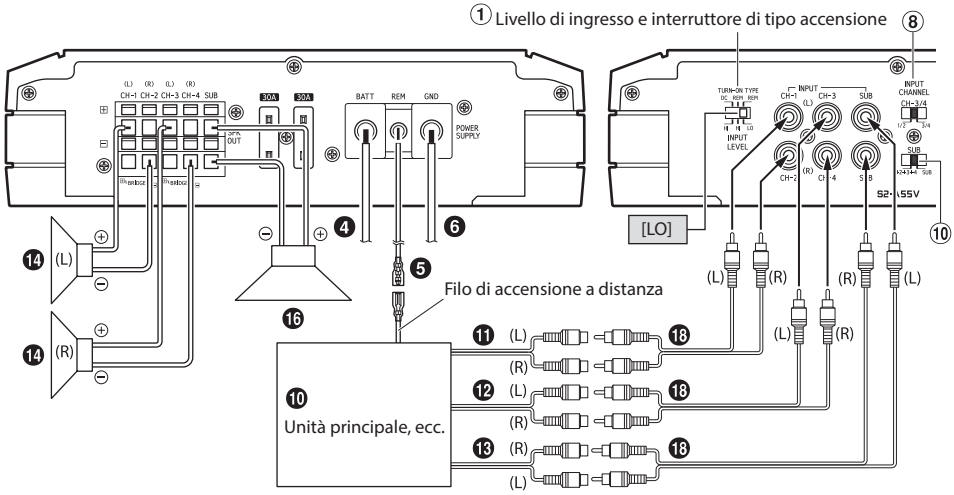
| | Ingresso a 5 canali: ⓫ ⓬ ⓭ | Ingresso a 4 canali: ⓫ ⓬ | Ingresso a 2 canali: ⓫ |
|---|---|---|---|
| ⑧ Selettore dei canali di ingresso (CH-3/4) |  | |  |
| ⑩ Selettore dei canali di ingresso (SUB) |  |  | |

## Sistema con 4 altoparlanti + subwoofer




* Se l'unità collegata non è dotata di uscita altoparlanti e non è possibile utilizzare un cavo di prolunga RCA (⑱), potete usare il cavo di conversione altoparlante-RCA (⑲) (venduto separatamente). Per informazioni su come eseguire il collegamento, consultate "Informazioni sul collegamento al sistema con livello di ingresso altoparlanti" (pagina 16).

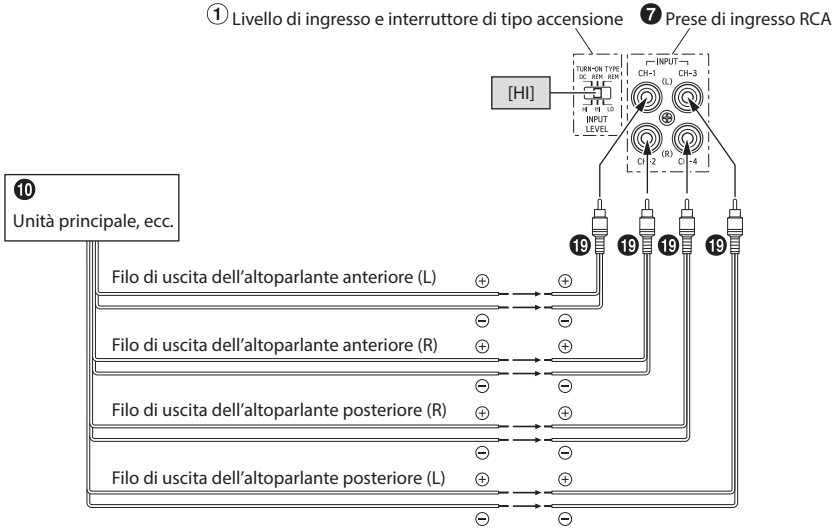
## Sistema con 2 altoparlanti + Sistema con subwoofer (collegamenti a ponte)



## ■ Informazioni sul collegamento al sistema con livello di ingresso altoparlanti

Quando si eseguono i collegamenti utilizzando il cavo di conversione altoparlante-RCA (⑲) (venduto separatamente), impostate il livello di ingresso e interruttore di tipo accensione (①) su "HI".

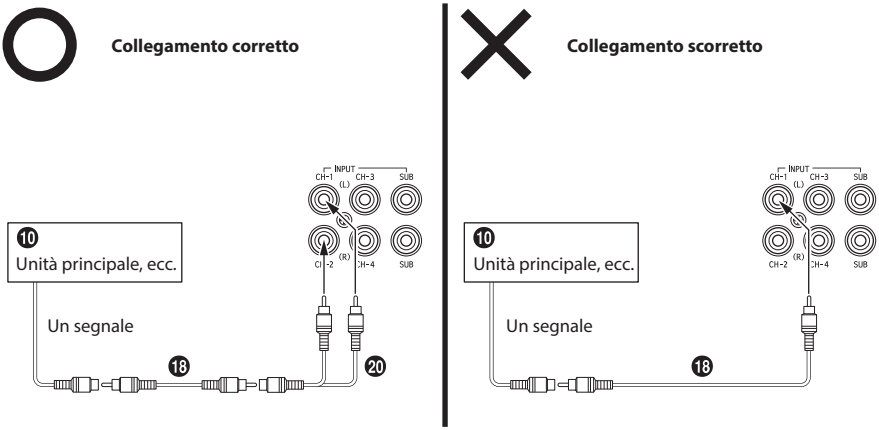
### es. S2-A36F




- Non confondete il filo di uscita dell'altoparlante sul lato dell'unità principale collegato a questa unità. Da uscita altoparlanti anteriori (L)/(R) a CH1/CH2, da uscita altoparlanti posteriori (L)/(R) a CH3/CH4
- Per l'impostazione "Sistema con livello di ingresso altoparlanti" non è necessario collegare il filo di accensione a distanza data la presenza della funzione "RILEVAMENTO A DISTANZA" di questo prodotto. Tuttavia, la funzione di "RILEVAMENTO A DISTANZA" potrebbe non funzionare a seconda della sorgente del segnale collegata. In questo caso, collegate il filo di accensione a distanza a un cavo di alimentazione in ingresso (alimentazione accessoria) in posizione ACC.

## ■ Consigli importanti sul collegamento con adattatore Y

Se si utilizza solo un ingresso a un canale, l'uscita risulterà bassa. È necessario utilizzare l'adattatore Y se l'unità principale ecc. ha un'unica uscita del segnale.

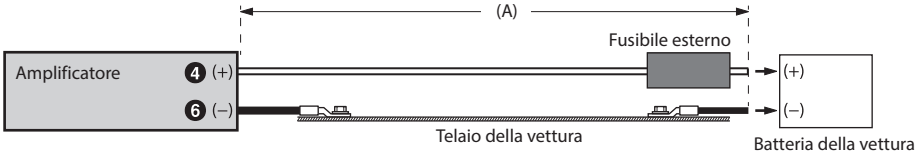


## ■ Avvertenze sui cavi dell'alimentazione

Utilizzate cavi di dimensione adeguata alla capacità totale dei fusibili degli amplificatori da installare e alla lunghezza dei cavi stessi.
Per informazioni sulle dimensioni dei cavi, consultate "Avvertenze sul collegamento dei cavi dell'alimentazione" nel documento in dotazione e il seguente esempio di collegamento.

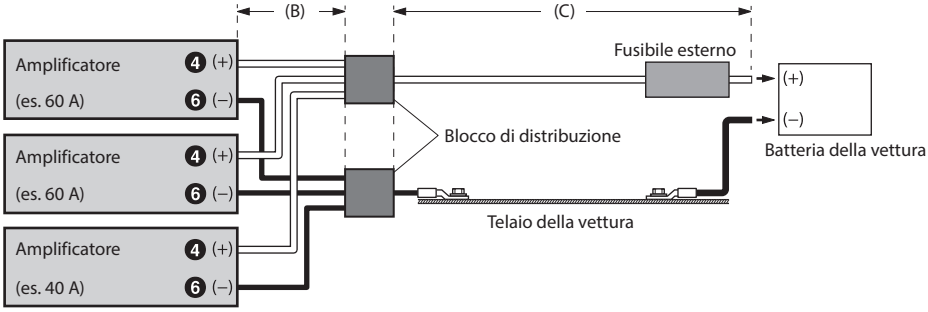
### Esempio di collegamento per l'installazione di un solo amplificatore

- Quando la lunghezza del cavo dall'amplificatore alla batteria della vettura è (A)
  **Dimensioni del cavo usato per (A):**
  **S2-A36F: 8 AWG/8 mm² (Lunghezza massima 6,5 m)**
  **S2-A55V: 4 AWG/21 mm² (Lunghezza massima 10 m)**
- Capacità del fusibile esterno: utilizzate un fusibile di capacità uguale o superiore a quello dell'amplificatore
  **S2-A36F: uguale o superiore a 40 A**
  **S2-A55V: uguale o superiore a 60 A**




### Esempio di collegamento quando si installano due amplificatori con una capacità dei fusibili di 40 A e un amplificatore con una capacità di 60 A

- Quando la lunghezza dei cavi da ciascun amplificatore al blocco di distribuzione è 1 m
  **Dimensione del cavo da utilizzare per (B): 8 AWG/8 mm²**
- Quando la lunghezza del cavo dal blocco di distribuzione alla batteria della vettura è 6 m
  **Dimensione del cavo utilizzato per (C): 1/0 AWG/53 mm² (o 4 AWG × 2/21 mm² × 2)**
- Capacità del fusibile esterno: utilizzate un fusibile di capacità uguale o superiore alla capacità totale di quelli degli amplificatori installati
  **60 A + 60 A + 40 A = uguale o superiore a 160 A**




**NOTA:**

- Se la lunghezza del cavo di alimentazione e del cavo di massa supera 1 m, oppure se si collega più di un amplificatore, occorre utilizzare un blocco di distribuzione.

# SPECIFICHE

## ■ S2-A36F

| | | |
|---|---|---|
| **Prestazioni** | | |
| Uscita alimentazione | Per canale, Ref.: 4 Ω, 14,4 V | 60 W RMS × 4 |
| | Per canale, Ref.: 2 Ω, 14,4 V | 90 W RMS × 4 |
| | Collegamento di ponte, Ref.: 4 Ω, 14,4 V | 180 W RMS × 2 |
| THD+N | Ref.: 10 W in 4 Ω | ≤0,03% |
| | Ref.: 10 W in 2 Ω | ≤0,05% |
| | Ref.: potenza nominale in 4 Ω | ≤0,08% |
| | Ref.: potenza nominale in 2 Ω | ≤0,1% |
| Rapporto S/N | IHF A-wtd + AES-17<br>Ref.: 1 W in 4 Ω | >83 dB |
| | IHF A-wtd + AES-17<br>Ref.: potenza nominale in 4 Ω | >98 dB |
| Risposta in frequenza | +0/–3 dB, Ref.: 1 W in 4 Ω | 10 Hz - 30 kHz |
| | +0/–1 dB, Ref.: 1 W in 4 Ω | 20 Hz - 20 kHz |
| Fattore di smorzamento | Ref.: 10 W in 4 Ω a 100 Hz | >100 |
| **Controllo** | | |
| Sensibilità di ingresso | Ingresso RCA<br>Ref.: potenza nominale in 4 Ω | Hi: 0,5 - 10 V<br>Lo: 0,2 - 4,0 V |
| Crossover | HPF/LPF variabile | 50 Hz - 400 Hz<br>(–12 dB/ott.) |
| Livello remoto* | Attenuazione lineare | CH-3/4:<br>Da 0 A –20 dB |
| **Generali** | | |
| Impedenza di ingresso | | >10 kΩ |
| Dimensioni | Larghezza | 220 mm |
| | Altezza | 56,5 mm |
| | Profondità | 210 mm |
| Peso | | 2,2 kg |

* È necessaria l'unità opzionale RUX-KNOB.2.

**NOTA:**

• Le specifiche e il modello sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## ■ S2-A55V

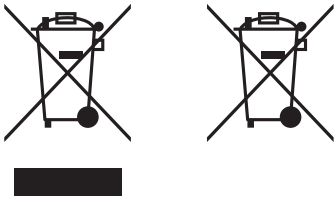
| | | CH-1/2/3/4 | SUBWOOFER |
|---|---|---|---|
| **Prestazioni** | | | |
| Uscita alimentazione | Per canale, Ref.: 4 Ω, 14,4 V | 40 W RMS × 4 | 200 W RMS × 1 |
| | Per canale, Ref.: 2 Ω, 14,4 V | 60 W RMS × 4 | 300 W RMS × 1 |
| | Collegamento di ponte, Ref.: 4 Ω, 14,4 V | 120 W RMS × 2 | – |
| THD+N | Ref.: 10 W in 4 Ω | ≤0,03% | ≤0,03% |
| | Ref.: 10 W in 2 Ω | ≤0,05% | ≤0,05% |
| | Ref.: potenza nominale in 4 Ω | ≤0,07% | ≤0,07% |
| | Ref.: potenza nominale in 2 Ω | ≤0,1% | ≤0,1% |
| Rapporto S/N | IHF A-wtd + AES-17<br>Ref.: 1 W in 4 Ω | >83 dB | >83 dB |
| | IHF A-wtd + AES-17<br>Ref.: potenza nominale in 4 Ω | >98 dB | >98 dB |
| Risposta in frequenza | +0/–3 dB, Ref.: 1 W in 4 Ω | 50 Hz - 30 kHz | 10 Hz - 400 Hz |
| | +0/–1 dB, Ref.: 1 W in 4 Ω | 60 Hz - 20 kHz | 20 Hz - 300 Hz |
| Fattore di smorzamento | Ref.: 10 W in 4 Ω a 100 Hz | >100 | >750 |
| **Controllo** | | | |
| Selezione ingresso | Configurazione segnale ingresso selezionabile (ingresso a 2 can./ 4 can.) | CH-3/4:<br>CH-1/2 o CH-3/4 | CH-1+2+3+4<br>o SUB |
| Sensibilità di ingresso | Ingresso RCA<br>Ref.: potenza nominale in 4 Ω | Hi: 0,5 - 10 V<br>Lo: 0,2 - 4,0 V | Hi: 0,5 - 10 V<br>Lo: 0,2 - 4,0 V |
| Crossover | HPF/LPF variabile | HPF: 50 Hz - 400 Hz<br>(–12 dB/ott.) | LPF: 50 Hz - 400 Hz<br>(–24 dB/ott.) |
| Livello remoto* | Attenuazione lineare | – | Da 0 A –20 dB |
| **Generali** | | | |
| Impedenza di ingresso | | >10 kΩ | |
| Dimensioni | Larghezza | 302 mm | |
| | Altezza | 56,5 mm | |
| | Profondità | 210 mm | |
| Peso | | 3,2 kg | |

* È necessaria l'unità opzionale RUX-KNOB.2.

**NOTA:**

• Le specifiche e il modello sono soggetti a modifiche senza preavviso.

# To customers/Hinweis an Kunden/A l'attention de l'utilisateur/ Información para los clientes/Informazioni per i clienti/ Till kunder



*ENGLISH*

**Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Battery (applicable for countries that have adopted spearate waste collection systems)**
If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whist preventing detrimental effects on our health and the environment.

*DEUTSCH*

**Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)**
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie dies nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordert. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach einer Recycling-Anlage Ihrer Nähe. Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

*FRANÇAIS*

**Information sur le traitement des Déchets Electriques et Electroniques (DEEE), pour les pays ayant adoptés un traitement séparés de ces déchets**
Si vous possédez des appareils Electriques ou Electroniques usagés, ne les jetez pas dans le système général. Conformément à la Directive Européenne, transposée dans votre pays, il existe un système séparé de recyclage et de traitement de ces déchets. Veuillez contacter l'administration locale afin de prendre connaissance du lieu de recyclage et de traitement le plus proche de chez vous. Ce système est destiné à protéger l'environnement.

*ESPAÑOL*

**Información sobre la eliminación de Viejos Equipos Eléctricos y Electrónicos, así como Baterías (aplicable en los países que han adoptado sistemas de recogida selectiva de residuos)**
Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. Existe un sistema de recogida selectiva para aparatos electrónicos usados de acuerdo a la legislación, que requiere un tratamiento adecuado de recuperación y reciclado. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida y tratamiento más cercano. El apropiado reciclado y eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y a contribuir en la prevención de los efectos negativos y perjudiciales sobre nuestra salud y el medio ambiente.

*ITALIANO*

**Avvertenze sullo smaltimento di dispositivi elettronici guasti o usati e delle batterie (valido per quei paesi che hanno adottato il sistema di raccolta differenziata)**
In caso di smaltimento del prodotto, non gettarlo assolutamente insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per prodotti elettronici conforme alle leggi che regolano il trattamento, il deposito e il riciclo. Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni e per trovare il punto di raccolta più vicino alla vostra abitazione. Un corretto riciclo e un appropriato smaltimento dei rifiuti contribuirà a conservare le risorse e a prevenire effetti nocivi sia sulla salute che sull'ambiente.

*SVENSKA*

**Information om återvinning av avfall från elektriska och elektroniska produkter och batterier (tillämpligt för länder som har infört system för återvinning och sortering av avfall)**
Om du vill slänga denna produkt, blanda den ej med vanliga hushållssopor. Det finns ett separat direktiv för elektronikåtervinning som kräver rätt hantering av förbrukade produkter. Kontakta din kommun angående information om var du kan lämna den för återvinning. Rätt återvinning och sophantering sparar jordens resurser och vår hälsa samt miljö.

**アルパインマーケティング株式会社**
〒145-0067　東京都大田区雪谷大塚町1番7号
電話：03-5499-4531

**ALPS ALPINE NORTH AMERICA, INC.**
1500 Atlantic Blvd,
Auburn Hills, Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPS ALPINE EUROPE GmbH**
Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleissheim, Germany
Phone: +49 (0) 89-32 42 640
For contact information on your respective country,
please visit www.alpine-europe.com.

**ALPS ALPINE EUROPE GmbH**
Aurora House, Deltic Avenue, Rooksley, Milton Keynes,
MK13 8LW, United Kingdom
Phone: 0345-313-1640

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY., LTD.**
161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

**ALPS ALPINE ASIA CO., LTD.**
The 9th Towers, Tower B, 24th Floor, Unit TNB01-03,
33/4 Rama 9 road, Huay Kwang, Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 090 9596

JEIL Moon Hwa Co.
18-6, 3Ga, Pil_dong, Jung_gu, Seoul, Korea

68-44781Z80-A (Y-A5)